



Bhoutan – art sacré de l'Himalaya **du 4 juillet au 17 octobre 2010**

Au Bhoutan, minuscule royaume bordant l'Himalaya, la religion est profondément ancrée dans la vie quotidienne des habitants. Nulle part ailleurs le bouddhisme tantrique n'y est aussi vivant. L'art et la culture, la musique et la danse sont entièrement placés sous le signe du bouddhisme. Deux moines venus du Bhoutan accompagnent cette exposition et veilleront aux objets sacrés présentés à Zurich. Chaque jour, ils accompliront des rituels de vénération et de purification dans les salles de l'exposition afin de bannir les influences négatives et accroître le rayonnement spirituel des œuvres d'art.

Pour la première fois, le public pourra découvrir plus de 100 œuvres d'art religieux provenant de temples et de monastères du Bhoutan. Cette exposition a été organisée par l'Académie des arts d'Honolulu et le Département de la culture du ministère de l'Intérieur du gouvernement royal du Bhoutan. Elle est le fruit d'une étroite collaboration entre des commissaires d'exposition et des scientifiques occidentaux, et des moines, d'éminents intellectuels ainsi que des instituts culturels du Bhoutan. Pendant une période de préparation de cinq ans, ils ont parcouru ensemble le pays, examiné d'innombrables trésors culturels, discuté de leur iconographie et de leur qualité en tenant compte des différents points de vue des personnes concernées et, finalement, ont sélectionné les objets destinés à cette exposition. A une date propice, ces objets sacrés ont été rituellement délivrés et expédiés. Après Honolulu, San Francisco, New York, Paris et Cologne, où l'exposition a suscité à chaque fois un énorme intérêt, elle arrive ici, à Zurich, à son ultime étape.

L'histoire du Bhoutan est fortement marquée par le bouddhisme. Ce petit pays – à peu près de la taille de la Suisse – se compose de plusieurs vallées montagneuses fortement encaissées. Très tôt déjà, des commerçants tibétains les ont traversées pour se rendre en Inde. Après l'introduction du bouddhisme dans l'Himalaya au VIII^e siècle, des moines tibétains sont arrivés en plusieurs vagues au Bhoutan où ils fondèrent des monastères qui devinrent des centres culturels et politiques. Au XVI^e siècle, le moine tibétain Shabdrung Ngawang Namgyal réunit les vallées de montagnes en un

royaume et donna au Bhoutan son identité culturelle. Le système administratif qu'il mit en place et qui répartissait le pouvoir entre un souverain séculier et un chef religieux reposait sur les principes du bouddhisme. Après la mort du guide charismatique du pays, des luttes pour le pouvoir se multiplièrent jusqu'en 1907, lorsque le souverain local le plus puissant fut nommé roi. Ainsi le Bhoutan devint-il pour la première fois de son histoire une monarchie héréditaire. L'arrière-petit-fils de ce souverain s'est retiré de sa propre initiative il y a deux ans et a introduit un Parlement démocratiquement élu. Le Bhoutan essaie de maintenir un mode de vie traditionnel dans notre époque moderne et de renforcer la conscience culturelle du pays. La stratégie poursuivie, qui attire l'attention des observateurs internationaux, consiste, non pas à s'efforcer d'accroître uniquement le Produit social brut (objectif purement matériel), mais de définir un «Bonheur national brut» impliquant un environnement naturel, culturel et social intact.

Cet héritage culturel, on le rencontre à chaque pas au Bhoutan. Plus de 2000 monastères et temples caractérisent la physionomie du pays. Des monastères fortifiés se dressent dans des lieux d'importance stratégique et, partout, l'on trouve de petits sanctuaires. Les temples hébergent d'innombrables trésors d'art. Les peintures et les statues ne sont toutefois pas considérées, en premier lieu, comme des œuvres d'art, mais comme des objets sacrés, et elles sont, aujourd'hui encore, utilisées à des fins rituelles. La plupart de ces objets n'est que rarement visible au Bhoutan même. On ne les sort et les vénère qu'à l'occasion de certaines cérémonies.

Ces œuvres d'art d'une grande puissance d'expression permettent également aux non initiés de se faire une idée du bouddhisme tantrique – un enseignement d'une grande complexité. Les images du Bouddha méditant rayonnent d'une sérénité absolue et laissent entrevoir ce que signifie être totalement détaché de tout. La grâce et l'élégance des Bodhisattvas révèle que ces êtres remplis de compassion ont promis solennellement de libérer tous les êtres vivants du cercle de la souffrance. Des représentations saisissantes de divinités redoutables au visage défiguré par la colère et des attributs sanglants font allusion, dans leur symbolisme à plusieurs niveaux, à différents éléments de l'enseignement bouddhique. Des images didactiques racontent au moyen de nombreuses petites scènes des épisodes de la vie des grands maîtres ainsi que leur devenir spirituel. D'impressionnants portraits pouvant atteindre jusqu'à trois mètres et demi de haut commémorent les grands sages et les enseignements qu'ils ont retransmis.

Toutes ces images séduisent par leur profusion de détails. Certaines illustrent une quantité d'histoires et d'épisodes mettant en scène d'innombrables personnages. Ceux-ci se tiennent généralement au milieu d'un paysage idyllique, comportant des arbres et des fleurs, des ruisseaux et des animaux. Souvent, il vaut la peine de s'attarder sur les bijoux richement ouvragés de ces personnages et leurs vêtements aux motifs d'une grande finesse.

Danses rituelles (*cham*)

Outre des sculptures et des peintures, l'exposition présente dans plusieurs films une autre forme d'art propre au Bhoutan: les danses rituelles (*cham*). On les accomplit lors de grandes fêtes organisées dans les temples qui attirent la population loin à la ronde. Les danses de masques servent, d'une part, à l'instruction religieuse des fidèles. Mais, pour les moines qui les exécutent elles sont, d'autre part, un exercice de méditation, car, dans la danse, ils s'unissent spirituellement à la divinité représentée.

Les danses de masques rituelles constituent une part importante de l'exposition. Dans le cadre des travaux préparatoires, une équipe internationale chapeautée par l'Académie des Arts d'Honolulu, a travaillé au Bhoutan sous la direction de Joseph Houseal, de l'organisation *Core of Culture Dance Preservation*, et enregistré deux années durant vingt-trois grands festivals de temples et des dizaines de petites fêtes villageoises. L'exposition propose plusieurs séquences de films tirées de cette documentation particulièrement riche ainsi rassemblée, dont une vaste installation qui permet de se faire une idée spatiale de ces danses rituelles.

Films présentés dans l'exposition

«SMS de Shangri-La»

Un film de Dieter Fahrner et Lisa Rössli, 2009, 75 minutes

En anglais, suisse allemand et dzongkha avec sous-titrage en allemand.

Début de la projection: le mercredi à 11 h, 13 h et 15 h; le jeudi à 18 h 30 également

«Le Bonheur national brut est plus important que le Produit national brut», déclare le souverain du Bhoutan. Mais le bonheur se laisse-t-il édicter par décret?

Le film accompagne sept musiciens suisses dans une tournée à travers le Bhoutan. Entre les scènes de concert et les rencontres musicales et personnelles des membres du groupe, cinq portraits de différentes personnes sont présentés, chacune racontant ce que le bonheur signifie pour elle.

Ce film donne une image contrastée, et pourtant très personnelle, du Bhoutan d'aujourd'hui. En même temps, il reflète notre propre recherche du Paradis perdu, notre nostalgie de la terre natale et du bonheur, que nous supposons ailleurs et qui ne peut se trouver néanmoins qu'ici et maintenant.

«Price of Knowledge»

«Price of Letter»

Deux films de Ugyen Wangdi, 1998 et 2004, 35 et 68 minutes

Langue originale avec sous-titrage en anglais

Début de la projection: le mercredi à 11 h, à 13 h et à 15 h; le jeudi à 18 h également

Un jeune garçon de dix ans sur le chemin de l'école – chaque jour deux heures et demie de trajet, à l'aller et au retour. Un facteur faisant sa tournée mensuelle – cinq jours à pied jusqu'à la frontière septentrionale. Deux portraits impressionnants du Bhoutan actuel.

Les fouilles du monastère fortifié de Drapham

Les premières fouilles archéologiques effectuées au Bhoutan ont commencé en 2008. Sous la direction du professeur Werner Meyer (Université de Bâle), des scientifiques et des travailleurs suisses et bhoutanais s'emploient à dégager ensemble une forteresse du XVI^e siècle. Ces fouilles qui constituent également un apprentissage font partie d'un projet plus vaste organisé et financé par la Fondation Suisse-Liechtenstein pour les recherches archéologiques à l'étranger (SLSA) et Helvetas. Le gouvernement bhoutanais souhaite en effet institutionnaliser la discipline de l'archéologie au Bhoutan et sensibiliser la population à son propre patrimoine culturel. Jusqu'à présent, «l'histoire» du Bhoutan a été exclusivement étudiée à partir de textes qui nous ont été retransmis par écrit ou par la tradition orale, car, dans ce pays, des objets ensevelis dans le sol sont considérés comme des trésors religieux cachés.

Les fouilles seront présentées et commentées dans une salle de l'exposition.

Rituel de vénération

Tous les jours, vers 10 h 30 et 15 h, les moines Nima et Kinzang Thinlay exécutent dans les salles de l'exposition un rituel de purification spirituelle des objets sacrés. Durée env. 20 minutes.

SPONSORS

L'exposition a été organisée par l'Académie des Arts d'Honolulu et le Département de la culture du ministère de l'Intérieur du gouvernement royal du Bhoutan.

Le projet de restauration des *thangka* et de documentation des danses ainsi que les programmes pédagogiques réalisés à Honolulu ont été rendus possibles grâce au généreux soutien financier de la Fondation de la famille Robert H. N. Ho.

L'exposition *Au pays du Dragon: arts sacrés du Bhoutan* a en outre bénéficié d'un important soutien de la Fondation E. Rhodes & Leona B. Carpenter, du Fonds de charité Michael and Patricia O'Neill, de Susan Pillsbury, Lawrence et Joyce Stupski. L'ont également soutenue: le Burta G. Atherton, la Fondation Freeman, les Hotels & Resorts of Halekulani, Japan Airlines, Drukair, la Dotation nationale pour les arts et la Fondation W.L.S. Spencer.

L'exposition a pu être présentée à Zurich grâce au généreux soutien financier de Novartis.

PUBLICATIONS

Une brochure d'exposition en allemand ainsi qu'un catalogue en français et en anglais paraîtront à l'occasion de l'exposition:

Bhutan – Heilige Kunst aus dem Himalaya

Musée Rietberg Zurich, 62 pages, env. 40 illustrations en couleurs, 24,5 x 29,5 cm
CHF 16, ISBN 978-3-907077-46-7

The Dragon's Gift – The Sacred Arts of Bhutan

Terese Tse Bartholomew and John Johnston (éd.), 390 pages, env. 200 illustrations en couleurs, 23,5 x 30,5 cm, Serindia Publications
CHF 68 (hardcover), ISBN 978-1-932476-35-4
CHF 56 (softcover), ISBN 978-1-932476-36-1

Au pays du Dragon – arts sacrés du Bhoutan

Sous la direction de Nathalie Bazin

Éditions Musée Guimet/ RMN

392 pages, 23,5 x 30,5 cm

ISBN : 978-2-7118-5664-0 (Rmn)

ISBN : 978-2-9521-597-1-5 (Musée Guimet)

PROGRAMME D'ACCOMPAGNEMENT

Samedi 4 septembre 2010

Longue nuit des musées: art, musique, cinéma et rituels du Bhoutan ou apparentés au Bhoutan.

Vendredi 17 septembre 2010

Art du son: l'Orchestre de chambre de Zurich au Musée Rietberg

Réservations: Musée Rietberg ou billetterie ZKO 0848 84 88 44, (lu-je 11 à 17 h),
billettasse@zko.ch, www.zko.ch

Jeudi 23 et 30 septembre, 7 octobre 2010, 19 h 30 à 20 h 45

«Bhoutan – art sacré de l'Himalaya»

Cycle de conférences de l'Université populaire de Zurich. Inscriptions: www.vhszh.ch.

VISITES GUIDÉES ET ATELIERS SUR L'EXPOSITON

Offres pour les adultes:

Präsidualdepartement

Visites publiques: Tous les dimanches à 11 h, le mercredi à 18 h, le jeudi à 12 h 15.
Visites privées: T +41 44 206 31 11 / 31

Œuvres d'art en dialogue – visite interactive pour les adultes

Bhoutan – art bouddhique du Royaume de l'Himalaya

Samedi 10 juillet 2010, 10 à 12 h.

Padmasambhava – saint, grand maître et vainqueur des démons

Samedi 18 septembre 2010, 10 à 12 h.

Offres pour les enfants et les adultes:

Atelier pour les grands-parents et leurs petits-enfants

Kira et Gho – le costume national du Bhoutan

Pour les grands-parents avec des enfants de 5 à 10 ans. Mercredi 1^{er} septembre 2010, 14 à 16 h 30.

Visites pour familles

Dragon blanc sans ailes

Pour les familles avec des enfants à partir de 5 ans.

Dimanche 11 juillet 2010, 14 à 16 h 30. Dimanche 26 septembre 2010, 14 à 16 h 30

Atelier pour les enfants

Au pays des dragons: le Bhoutan

Pour des enfants de 7 à 12 ans. Dimanche 29 août 2010, 10 à 12 h 30.

Dimanche 26 septembre 2010, 10 à 12 h 30

INFORMATION ET CONTACT

De plus amples informations, des textes et des photos peuvent être téléchargés sur le site internet www.rietberg.ch

Museum Rietberg Zürich | Gablerstrasse 15 | CH-8002 Zürich
T. + 41 44 206 31 31 | F. + 41 44 206 31 32 | Infoline: + 41 44 206 31 00 |
museum.rietberg@zuerich.ch | www.rietberg.ch

Heures d'ouverture: ma – di 10 – 17 h | me/je 10 – 20 h

Entrée: adultes CHF 16 | réduit CHF 12 | entrée libre jusqu'à 16 ans

Visite guidée (en allemand): dimanche 11 h | mercredi 18 h | jeudi 12.15 h

Visites privées en français: + 41 44 206 31 11 / 31

Manifestations: www.rietberg.ch

Accès: Tram n° 7 (en direction de Wollishofen) jusqu'à l'arrêt «Museum Rietberg» (4e station après Paradeplatz).
Pas de places de stationnement, sauf pour les handicapés.

Offre RailAway Venir en train jusqu'au Musée Rietberg: www.railaway.ch
20% Réduction sur le trajet en train, transfert et billet d'entrée